



STAZA LABRUSCA

STAZA 1 | TRAIL NO. 1

Staza Labrusca je kružna i duga je 11 km. Staza je najvećim dijelom makadamska (šumska cesta, vinogradarski put), a samo je manji dio asfaltna cesta koja prolazi kroz sela.

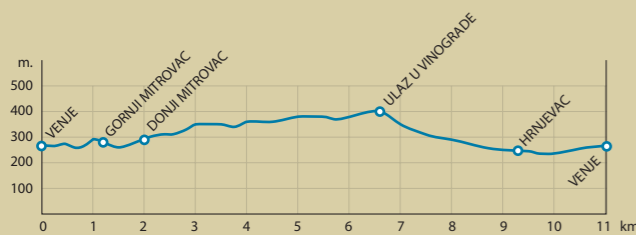
Staza kreće iz centra Venja (kape-lica) prema istoku u smjeru Kutje-va. Nakon 300 m vožnje asfaltom dolazimo na makadam te



se vozimo dalje prema Gornjem Mitrovcu. Poslije još jednog kilometra vožnje ulazimo u Donji Mitrovac gdje skrećemo lijevo prema sjeveru. Kada prođemo kroz selo skrenemo na lijevi odvojak i ulazimo u šumu. Slijedi uspon šumskom cestom. Nakon 1,5 kilometra dolazimo do križanja gdje je potrebno skrenuti oštro lijevo. Sljedećih 3 kilometra vozimo se blago valovitom, zavojitom šumskom cestom nakon čega napuštamo cestu i skrećemo lijevo prema jugu na putić koji vodi do vinograda. Slijedi strmi spust kroz vinograde gdje treba obratiti pažnju na putokaze. Dolazimo do Hrnjevca, tj. do vinske ceste gdje se staza spaja sa stazama 2 i 3. Dalje idemo u smjeru istoka prema Venju. Kada uđemo u Venje skrenemo lijevo i vozimo se do kapelice gdje staza završava.

Labrusca trail is circular and 11 km long. The bigger part of trail is macadam (forest roads and vineyard paths) and only smaller part is asphalt road that leads through villages.

The trail starts from the centre of Venje village (near the chapel) towards east, i.e. Kutjevo city. After 300 m of asphalt road, trail reaches macadam road that leads to Gornji Mitrovac village. Entrance in Donji Mitrovac village is 1 km further, after that you should turn left, towards North. At the end of the village you should turn left, on the forest road. You will ride about 1,5 km through forest and then reach crossroad where you should turn sharp left. After 3 km of riding moderately uneven and curved forest road you should leave that road and turn left towards South on single path which leads to vineyard. On steep downhill through vineyard you should pay attention to signposts. You will reach Hrnjevac village, i.e. vine road where trail encounter trails No. 2. and No. 3. Further trail heading East, towards Venje village. When you reach Venje, turn left and ride until you reach chapel where this trail ends.



IME STAZE | NAME OF THE TRAIL: **LABRUSCA (Staza 1 | Trail No.1)**
 POČETAK - KRAJ | START - FINISH: **VENJE, KAPELICA | VENJE, CHAPEL**
 DUŽINA STAZE | TRAIL LENGTH: **11 Km**
 VISINSKA RAZLIKA | ALTITUDE DIFFERENCE: **170 m**
 TIP STAZE | TRAIL TYPE: **VINOGRADARSKI PUT | MAKADAM | ASFALT**
FOREST-VINEYARD PATHS | MACMADAM | ASPHALT
 TEŽINA STAZE | DIFFICULTY: **2/5**



STAZA VINEA

STAZA 2 | TRAIL NO. 2

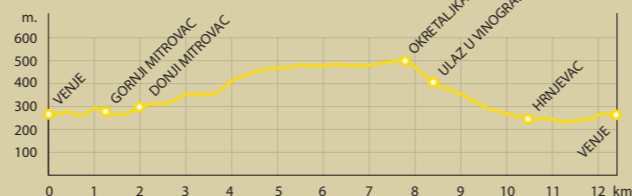
Staza Vinea je kružna i duga je 12,4 km. Staza je konfiguracijski slična stazi 1, najvećim je dijelom makadamska (šumska cesta, vinogradarski put), a manjih asfaltnih dionica ima samo pri prolasku kroz sela.

Staza kreće iz središta Venja kod kapelice. Prvih 3,5 kilometra ide istom trasom kao i staza 1 - prolazimo kroz Gornji Mitrovac, a u Donjem Mitrovcu skrenemo lijevo. Nakon što smo ušli u šumu i vozili oko 1,5 kilometra staza 2 se odvaja od staze 1. Dalje se nastavljamo uspinjati oko 600 metara šumskom cestom uz Iliđanski potok. Slijedi 3,5 kilometra vožnje sa vrlo blagim uzbrdicama i nizbrdicama. Kada stignemo do okretaljke, koja je i najviša točka na stazi (500 m), skrenemo lijevo u smjeru juga na šumski put. Kroz šumu se strmo spuštamo 600 metara dok ne dođemo do vinograda. Na samom izlasku iz šume pruža se nezaboravan pogled na vinograde i širu okolicu. Kroz vinograde se dosta strmo spuštamo sljedećih 2 kilometra, nakon čega dolazimo do Hrnjevca i spajamo se sa stazama 1 i 3. Nastavljamo vinskom cestom u smjeru istoka do Venja. Poslije ulaska u selo skrenemo lijevo i završavamo vožnju kod kapelice.



Vinea trail is circular and 12,4 km long. Characteristics of this trail are very similar to Labrusca trail. The bigger part of trail follows macadam path (forest roads and vineyard paths) and only smaller part is asphalt road that leads through villages.

The trail starts from the centre of Venje village (near the chapel). First 3,5 km Vinea trail share with Labrusca trail - you will pass through Gornji Mitrovac and Donji Mitrovac and then turn left. After entering the forest, ride another 1,5 km where Labrusca trail leaves Vinea trail. Vine trail continues uphill 600 m besides Iliđanski stream. Next 3,5 km trail follows easy-going undulating forest road. The end of the forest road is also the highest point of the trail (500 m a.s.l.). Here you will turn left (South), on forest path that leads quite steep through forest towards vineyards. Unforgettable view on vineyards and its vicinity opens when you exit forest. Trail continues steep through vineyards next 2 km, when you reach Hrnjevac village where our trail meets trails No. 1 and No. 2. Further trail heading East, towards Venje village. When you reach Venje, turn left and ride until you reach chapel where this trail ends.



IME STAZE | NAME OF THE TRAIL: **VINEA (Staza 2 | Trail No.2)**
 POČETAK - KRAJ | START - FINISH: **VENJE, KAPELICA | VENJE, CHAPEL**
 DUŽINA STAZE | TRAIL LENGTH: **12,4 Km**
 VISINSKA RAZLIKA | ALTITUDE DIFFERENCE: **270 m**
 TIP STAZE | TRAIL TYPE: **VINOGRADARSKI PUT | MAKADAM | ASFALT**
FOREST-VINEYARD PATHS | MACMADAM | ASPHALT
 TEŽINA STAZE | DIFFICULTY: **3/5**



STAZA GRAŠEVINA

STAZA 3 | TRAIL NO. 3

Staza Graševina je kružna i duga je 19,2 km. Otprilike polovica ove staze je asfaltna cesta, a polovica makadam, tj. vinska cesta koja ide od Kutjeva do Venja.

Krećemo iz Venja vinskom cestom kao i staze 1 i 2 u smjeru Kutjeva. U Donjem Mitrovcu se odvajamo od staza 1 i 2 te nastavljamo ravno, vinskom cestom prema Kutjevu. Nakon nešto više od 1,5 kilometra stižemo u Kutjevo. Prateći putokaze prolazimo pokraj Kutjevačkog dvorca i ulazimo u šumarak kojim se penjemo uzbrdo do vinorodnog lokaliteta Vinkomir. Na samom vrhu nalazi se vidikovac s kojeg se pruža životopisan pogled na Požešku kotlinu. Slijedi 1 kilometar dugi, strmi spust do asfaltna ceste gdje ponovno ulazimo u Kutjevo. Skrenemo desno i dalje se vozimo asfaltnom cestom, kod benzinske postaje ponovno skrenemo desno, u smjeru zapada prema Vetovu. Nastavljamo vožnju ravnom cestom oko 6,5 kilometra sve do skretanja desno na makadamsku cestu, prije samog ulaska u Vetovo. Nakon što prođemo kroz Vetovo dalje se vozimo makadamskom cestom (vinska cesta) u smjeru istoka prema Venju. Na putu prema završetku staze u Venju prolazimo kroz Lukač i Hrnjevac u kojem se staza spaja sa stazama 1 i 2.



Grasevina trail is circular and 19,2 km long. Almost the half of this trail is asphalt road and another half is macadam that is a part of vine-road Kutjevo - Venje.

Trail starts in Venje village, following the vine-road as the trails No. 1 and No. 2 do. In Donji Mitrovac village, our trail leaves trails No. 1. and No. 2, a continues straight forward towards Kutjevo city. After 1,5 km you will reach Kutjevo city. Following the signposts will pass the Kutjevo Castle and enter the forest. Macadam will lead you to vineyards of Vinkomir area. There is also sightseeing point with beautiful view on valley of Požega. Trail continues through the vineyards, downhill where after 1 km meets asphalt road. Here you should turn right, a follow the asphalt road until you reach petrol station. At the petrol-station turn right and ride almost 6,5 km heading West, towards Vetovo village. Just before entrance in Vetovo village you should turn right on macadam road. After you pass through Vetovo village, signpost will lead you to the macadam vine-road heading east, towards Venje village. Before reaching Venje, you will pass through Lukač and Hrnjevac villages.



IME STAZE | NAME OF THE TRAIL: **GRAŠEVINA (Staza 3 | Trail No.3)**
 POČETAK - KRAJ | START - FINISH: **VENJE, KAPELICA | VENJE, CHAPEL**
 DUŽINA STAZE | TRAIL LENGTH: **19,2 Km**
 VISINSKA RAZLIKA | ALTITUDE DIFFERENCE: **107 m**
 TIP STAZE | TRAIL TYPE: **VINOGRADARSKI PUT | MAKADAM | ASFALT**
FOREST-VINEYARD PATHS | MACMADAM | ASPHALT
 TEŽINA STAZE | DIFFICULTY: **3/5**



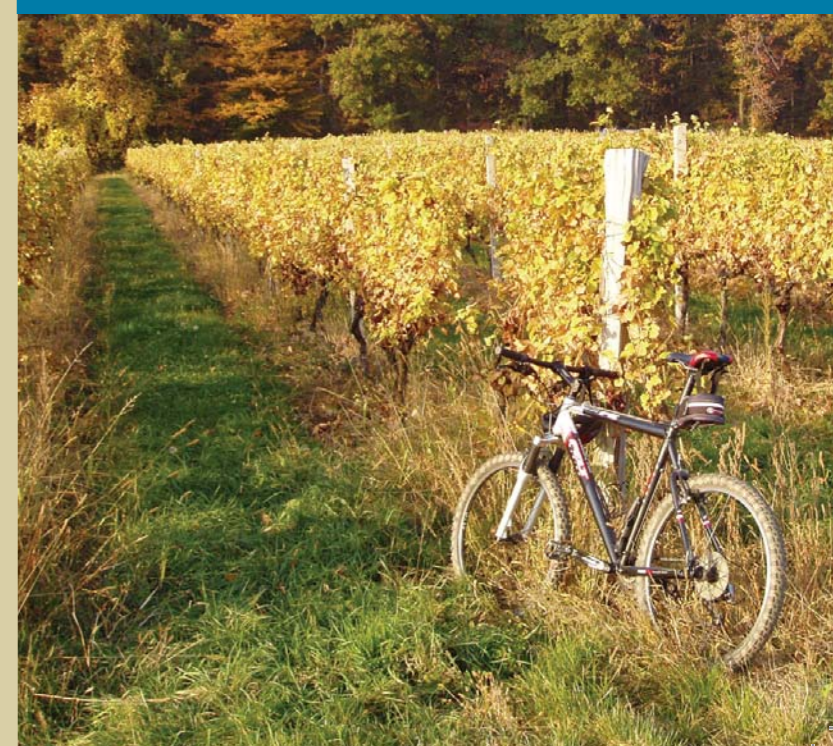
Izdavač/Publisher: JU Park prirode Papuk
 Fotografije/Photographs: Branko Štivil, Goran Pavic
 Tisk /
 IZRADA KARTE MAP CREATED BY
 Geodetski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
 DIZAJN DESIGN (R)evolution Ltd Zagreb
 JU Park prirode Papuk
 tel: 034 313 030
 e-mail: kontakt@pp-papuk.hr
 www.pp-papuk.hr
 BBR Požega
 mob. 098 497 562
 e-mail: mtb_pozega@yahoo.com
 www.mtbpozegea.com
 Osvarenje projekta omogućili su:
 Hrvatska turistička zajednica
 Općina Kutjevo
 Vinska kuća Majetić
 Enjingi, vinogradarstvo i vinarstvo
 restoran Vinkomir
 Krauthaker, vinogradarstvo i podrumarstvo
 Adžić, vinogradarstvo i podrumarstvo
 Mihalj, vinogradarstvo i vinarstvo

IMPRESUM



Papuk Nature Park | Park prirode Papuk
 Bicycle trails | Biciklističke staze

Kutjevo





BICIKLISTIČKE STAZE



TUMAČ ZNAKOVA | LEGEND

- biciklistička staza | bicycle trail **Labrusca** 11 km
- biciklistička staza | bicycle trail **Vinea** 12,4 km
- biciklistička staza | bicycle trail **Graševina** 19,2 km
- vinska cesta | wine road
- asfaltna cesta | asphalt road
- naselje | settlement

- info tabla | info panel
- vinograd | vineyard
- dvorac | castle
- crkva | church
- kapela | chapel

- 1** Majetić - vinska kuća | wine house
- 2** Enjingi - vinogradarstvo i vinarstvo | wine house
- 3** Enjingi - vinogradarstvo i vinarstvo | wine cellar
- 4** Vinkomir - restoran
- 5** Krauthaker - vinogradarstvo i podrumarstvo | wine cellar

- 6** Adžić - vinogradarstvo i podrumarstvo | wine cellar
- 7** Kutjevo d.d. - vinski podrum | wine cellar
- 8** Mihalj - vinogradarstvo i vinarstvo | wine house
- 9** Mihalj - vinogradarstvo i vinarstvo | wine house
- 10** TZ Kutjevo - info punkt | tourist office

- vinski podrum (kušaonica) | wine cellar
- restoran | restaurant
- prenočište | accomodation
- turistički ured | tourist office
- vidikovac | sightseeing point
- benzinska postaja | petrol station